

No. 1003

---

**GREECE  
and  
ITALY**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to Greek cultural institutions in Italy and Italian cultural institutions in Greece. Rome, 21 September 1948**

*Official text: French.*

*Registered by Greece on 3 January 1951.*

---

**GRÈCE  
et  
ITALIE**

**Échange de notes constituant un accord relatif aux établissements culturels helléniques en Italie et italiens en Grèce. Rome, 21 septembre 1948**

*Texte officiel français.*

*Enregistré par la Grèce le 3 janvier 1951*

## TRANSLATION—TRADUCTION

No. 1003. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENTS OF GREECE AND ITALY RELATING TO GREEK CULTURAL INSTITUTIONS IN ITALY AND ITALIAN CULTURAL INSTITUTIONS IN GREECE. ROME, 21 SEPTEMBER 1948

## I

MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS

Rome, 21 September 1948

N. 37/863/DG

Sir,

Further to the conversations which took place during the visit to Rome of the Greek Under-Secretary of State for Foreign Affairs, I have the honour to communicate to you the enclosed text, duly initialed, of two clauses relating to Greek cultural establishments in Italy and Italian cultural establishments in Greece, and to inform you that the Italian Government has agreed to give effect thereto.

I should be most grateful if you would kindly assure me of the agreement of the Greek Government on this matter.

I have the honour to be, etc.

(Signed) SFORZA

H. E. Mr. Demetrios Capsalis  
Greek Minister  
Rome

## ANNEX

## I

The Italian Government undertakes to authorize the founding at Venice of a Hellenic Institute of Byzantine and Post-Byzantine Studies, to promote the establishment and development of the said Institute and to sign an agreement with the Greek Government within four months to settle in particular the following points:

1. The legal status of the Institute;

<sup>1</sup> Came into force on 21 September 1948, by the exchange of the said notes.

2. Its economic status, especially with regard to the disposal of the property and assets of the Greek Orthodox community in Venice and of other Greek communities in Italy.

## II

The Greek Government undertakes in return to take the necessary measures for the immediate re-opening and operation of the Italian Archaeological School at Athens and the Italian Archaeological Mission in Crete, and at the same time to transfer to the Italian Government the property of those institutions and the library formerly belonging to the Italian Cultural Institute in Greece.

## II

## ROYAL LEGATION OF GREECE

No. 6122

Rome, 21 September 1948

Sir,

Further to the conversations which took place during the visit to Rome of H. E. Mr. Pipinelis, Greek Under-Secretary of State for Foreign Affairs, I have the honour to acknowledge receipt of your note of 21 September concerning the enclosed agreement relating to Greek cultural establishments in Italy and Italian cultural establishments in Greece, and to inform you that the Greek Government has approved the contents thereof.

I have the honour to be, etc.

(Signed) D. CAPSALIS

His Excellency Count Carlo Sforza  
Minister of Foreign Affairs  
etc., etc., etc.  
Rome

---